



2026/69

7.1.2026

DECYZJA RADY (UE) 2026/69

z dnia 15 grudnia 2025 r.

w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 194 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat o Wspólnocie Energetycznej został zawarty przez Unię decyzją Rady 2006/500/WE⁽¹⁾ i wszedł w życie z dniem 1 lipca 2006 r.
- (2) Zgodnie z art. 47 i 76 Traktatu o Wspólnocie Energetycznej Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej (zwana dalej „Radą Ministerialną”) ma przyjmować środki w formie decyzji lub zalecenia.
- (3) Na swoim 23. spotkaniu w dniu 18 grudnia 2025 r. Rada Ministerialna ma przyjąć szereg aktów, które mają skutki prawne i które wchodzą zatem w zakres art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Planowane akty mają ułatwić osiągnięcie celów Traktatu o Wspólnocie Energetycznej.
- (4) Ponieważ przedstawiciele Unii mają głosować nad aktami, które mają zostać przyjęte przez Radę Ministerialną, należy ustalić stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej w odniesieniu do tych aktów określonych w addendum do niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii na 23. spotkaniu Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej (zwanej dalej „Radą Ministerialną”) w dniu 18 grudnia 2025 r., polega na zatwierdzeniu przyjęcia aktów określonych w addendum do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

1. Komisja może uzgodnić niewielkie zmiany aktów określonych w addendum do niniejszej decyzji, w świetle uwag zgłoszonych przez umawiające się strony Traktatu o Wspólnocie Energetycznej przed spotkaniem Rady Ministerialnej, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji.

2. Jeżeli Rada Ministerialna nie jest w stanie przyjąć aktów określonych w addendum do niniejszej decyzji na spotkaniu w dniu 18 grudnia 2025 r., akty te mogą zostać przyjęte w drodze korespondencji po 23. spotkaniu Rady Ministerialnej, zgodnie z regulaminem wewnętrznym Rady Ministerialnej, bez kolejnej decyzji Rady.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2006/500/WE z dnia 29 maja 2006 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Traktatu o Wspólnocie Energetycznej (Dz.U. L 198 z 20.7.2006, s. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/500/oj>).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
L. AAGAARD

ZAŁĄCZNIK

**DECYZJE WYDANE NA PODSTAWIE ART. 91 UST. 1 LIT. A) TRAKTATU O WSPÓLNOCIE ENERGETYCZNEJ
STWIERDZAJĄCE NARUSZENIE TEGO TRAKTATU W OKREŚLONYCH SPRAWACH**

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej, polega na zatwierdzeniu projektów decyzji Rady Ministerialnej na podstawie art. 91 ust. 1 lit. a) Traktatu o Wspólnocie Energetycznej, pod warunkiem że Komitet Doradczy Wspólnoty Energetycznej wyda możliwie jak najszybciej wstępną opinię potwierdzającą ustalenia Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej stwierdzające naruszenie Traktatu w poniższych sprawach:

- (a) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Albanię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-5/24;
- (b) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Bośnię i Hercegowinę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-6/24;
- (c) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Gruzję Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-7/24;
- (d) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Kosowo* Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-8/24;
- (e) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Mołdawię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-9/24;
- (f) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Czarnogórę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-10/24;
- (g) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Macedonię Północną Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-11/24;
- (h) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Serbię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-12/24;
- (i) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Ukrainę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-13/24;
- (j) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Bośnię i Hercegowinę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-14/24;
- (k) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Gruzję Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-15/24;
- (l) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Kosowo* Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-16/24;
- (m) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Mołdawię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-17/24;
- (n) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Bośnię i Hercegowinę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-19/24;
- (o) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Macedonię Północną Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-21/24;

- (p) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Serbię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-22/24;
- (q) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Albanię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-23/24;
- (r) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Bośnię i Hercegowinę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-24/24;
- (s) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Gruzję Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-25/24;
- (t) decyzja 2025/.../Mc-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Kosowo* Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-26/24;
- (u) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Mołdawię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-27/24;
- (v) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Czarnogórę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-28/24;
- (w) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Macedonię Północną Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-29/24;
- (x) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Serbię Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-2/21;
- (y) decyzja 2025/.../MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Czarnogórę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-15-21.

Akt proceduralny 2025/XX/MC-EnC w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2026–2027 oraz wkładów stron do budżetu

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej, polega na zatwierdzeniu projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2026–2027 oraz wkładów stron do budżetu zgodnie z addendum 1 do niniejszego załącznika.

Decyzja D/2025/XX/MC-EnC Rady Ministerialnej w sprawie udzielenia absolutorium dyrektorowi Sekretariatu

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Ministerialnej, polega na zatwierdzeniu projektu decyzji Rady Ministerialnej w sprawie udzielenia dyrektorowi Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej absolutorium finansowego zgodnie z addendum 2 do niniejszego załącznika.

Akt proceduralny 2025/PA/XX/MC-EnC zmieniający procedury Wspólnoty Energetycznej dotyczące ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli z dnia 17 listopada 2006 r., zmieniony aktami proceduralnymi 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC i 2024/06/MC-EnC

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Ministerialnej, polega na zatwierdzeniu projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej zmieniającego procedury Wspólnoty Energetycznej dotyczące ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli zgodnie z addendum 3 do niniejszego załącznika.

Akt proceduralny 2025/PA/XX/MC-EnC w sprawie przyjęcia schematu organizacyjnego Sekretariatu

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Ministerialnej, polega na zatwierdzeniu projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej w sprawie przyjęcia schematu organizacyjnego Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z addendum 4 do niniejszego załącznika.

Ponowne powołanie przedstawicieli Komisji Europejskiej do Komitetu Arbitrażowego Wspólnoty Energetycznej zgodnie z aktem proceduralnym nr 01/2011 PHLG-EnC Stałej Grupy Wysokiego Szczebla Wspólnoty Energetycznej ustanawiającym zasady regulujące postępowanie arbitrażowe w kwestiach pracowniczych na podstawie art. 14 regulaminu pracowniczego

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, polega na poparciu i potwierdzeniu ponownego powołania przez Komisję Europejską dwóch urzędników Komisji na stałego członka i stałego zastępcę członka Komitetu Arbitrażowego reprezentujących Komisję Europejską.

ADDENDUM 1 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2025/PA/XX/MC-EnC

RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2026–2027 oraz wkładów stron do budżetu

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 73, 74, 86 i 88,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej skierowany do Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej w sprawie budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2026–2027,

uwzględniając art. 24 i 25 procedur Wspólnoty Energetycznej dotyczących ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli,

mając na uwadze, że Rada Ministerialna przyjmuje dwuletni budżet pokrywający wydatki operacyjne Wspólnoty Energetycznej niezbędne do funkcjonowania jej instytucji,

mając na uwadze, że każda ze stron wnosi wkład do budżetu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z załącznikiem IV do Traktatu o Wspólnocie Energetycznej,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się budżet Wspólnoty Energetycznej na lata budżetowe 2026 i 2027 określony w załączniku A i załączniku B.

Artykuł 2

Wkłady stron do budżetu Wspólnoty Energetycznej określono w załączniku A do niniejszego aktu proceduralnego ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2026 r.

Artykuł 3

Niniejszy akt proceduralny skierowany jest do wszystkich stron i instytucji objętych Traktatem o Wspólnocie Energetycznej.

Artykuł 4

Dyrektor Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej udostępnia niniejszy akt proceduralny wraz z załącznikami wszystkim stronom i instytucjom objętym Traktatem o Wspólnocie Energetycznej w terminie siedmiu dni od jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia 18 grudnia 2025 r.

W imieniu Rady Ministerialnej

.....

Prezydencja

ADDENDUM 2 DO ZAŁĄCZNIKA

DECYZJA RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

**w Sprawie udzielenia Dyrektorowi Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej absolutorium
z wykonania obowiązków finansowych**

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając akt proceduralny ustanawiający procedury Wspólnoty Energetycznej dotyczące ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli, w szczególności jego art. 83,

uwzględniając raport z badania sprawozdania finansowego Wspólnoty Energetycznej za rok kończący się 31 grudnia 2024 r., a także poświadczenie wiarygodności sporządzone przez biegłych rewidentów,

uwzględniając uwagi Komitetu Budżetowego i stosowne sprawozdanie,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Obecnemu dyrektorowi Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej Arturowi Lorkowskiemu udziela się absolutorium z wykonania obowiązków zarządczych i administracyjnych w odniesieniu do budżetu za okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2024 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

W imieniu Rady Ministerialnej

ADDENDUM 3 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2025/PA/XX/MC-EnC

RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

zmieniający procedury Wspólnoty Energetycznej dotyczące ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli z dnia 17 listopada 2006 r., zmieniony aktami proceduralnymi 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC i 2024/06/MC-EnC

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 82, 83, 86 i 87,

mając na uwadze, że procedury Wspólnoty Energetycznej dotyczące ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli powinny odzwierciedlać rolę Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i Prokuratury Europejskiej (EPPO),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

PRZYJMUJE NINIEJSZY AKT PROCEDURALNY:

Artykuł 1

Zmiany procedur Wspólnoty Energetycznej dotyczących ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli z dnia 17 listopada 2006 r., zmienionych aktami proceduralnymi 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC i 2024/06/MC-EnC

(2) W art. 42:

— w ust. 2 dodaje się, co następuje:

„W przypadku przestępstwa, nielegalnej działalności, nadużyć finansowych lub korupcji, które mogą mieć wpływ na interesy finansowe Unii Europejskiej, daną sprawę przekazuje się instytucjom i organom określonym w mających zastosowanie przepisach, w szczególności Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i Prokuraturze Europejskiej (EPPO). W ramach niniejszego artykułu »interesy finansowe Unii Europejskiej« oznaczają wszelkie dochody, wydatki i aktywa objęte budżetem Wspólnoty Energetycznej, nabyte za jego pośrednictwem lub należne mu.”;

— dodaje się ust. 3 i 4 w brzmieniu:

„3. W przypadku gdy podmiot upoważniony do działań finansowych dowie się o faktach, które mogą rodzić przypuszczenie wystąpienia jakiegokolwiek nielegalnej działalności, nadużycia finansowego, korupcji lub nieprawidłowości mogących mieć wpływ na interesy finansowe Unii Europejskiej, podmiot ten jak najszybciej informuje o tym urzędnika zatwierdzającego lub, jeżeli zostanie to uznane za przydatne, OLAF lub – w przypadku przestępstw naruszających interesy finansowe Unii Europejskiej – Prokuraturę Europejską (EPPO).

4. W przypadku stwierdzenia, że dane działanie stanowi nieprawidłowość lub nadużycie finansowe naruszające interesy finansowe Unii Europejskiej urzędnik zatwierdzający zawiesza postępowanie i może podjąć wszelkie niezbędne działania, w tym anulować wszelkie decyzje podjęte w kontekście tego działania. Urzędnik zatwierdzający jak najszybciej informuje wszystkie właściwe organy, w tym w stosownych przypadkach OLAF i Prokuraturę Europejską (EPPO), o podejrzewanych przypadkach nadużyć finansowych lub nieprawidłowości.”.

(3) Dodaje się art. 81a w brzmieniu:

„1. Urzędnik zatwierdzający jak najszybciej przekazuje OLAF-owi wszelkie informacje uzyskane na podstawie art. 42 ust. 3 i 4 oraz EPPO w każdym przypadku, gdy informacje te dotyczą podejrzenia popełnienia przestępstwa naruszającego interesy finansowe Unii Europejskiej.

2. Personel Wspólnoty Energetycznej w pełni współpracuje w zakresie ochrony interesów finansowych Unii Europejskiej zgodnie z art. 42 ust. 3, w szczególności z EPPO i OLAF-em, oraz dostarcza im odpowiednich informacji, a także – na życzenie – wszelkiej pomocy niezbędnej do umożliwienia im wykonywania ich odpowiednich uprawnień, w tym do prowadzenia dochodzeń zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) 2017/1939⁽¹⁾ i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 883/2013⁽²⁾.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1939 z dnia 12 października 2017 r. wdrażające wzmocnioną współpracę w zakresie ustanowienia Prokuratury Europejskiej (EPPO) (Dz.U. L 283 z 31. 10. 2017, s. 1).

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 (Dz.U. L 248 z 18. 9. 2013, s. 1).

3. W zakresie niezbędnym do ochrony interesów finansowych Unii Europejskiej urzędnik zatwierdzający zapewnia również, aby każda osoba trzecia uczestnicząca w wykonaniu budżetu Wspólnoty Energetycznej w pełni współpracowała z urzędnikiem zatwierdzającym w ramach działań, o których mowa w ust. 2.
4. W przypadku gdy jest to uzasadnione koniecznością ochrony interesów finansowych Unii Europejskiej, OLAF może prowadzić dochodzenia administracyjne w biurach Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej; obejmuje to prawo dostępu do celów inspekcji zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr 883/2013.
5. »Interesy finansowe« Unii Europejskiej należy rozumieć zgodnie z definicją zawartą w art. 42 ust. 2.”.

Artykuł 2

Wejście w życie i rozpoczęcie stosowania

Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Artykuł 3

Sekretariat udostępnia niniejszy akt proceduralny wszystkim stronom oraz instytucjom zgodnie z Traktatem o Wspólnocie Energetycznej w terminie siedmiu dni od jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia 18 grudnia 2025 r.

W imieniu Rady Ministerialnej

.....

Prezydencja

ADDENDUM 4 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2025/PA/XX/MC-EnC

RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

w sprawie przyjęcia schematu organizacyjnego sekretariatu

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej („Traktat”), w szczególności jego art. 67 i 68,

uwzględniając akt proceduralny 2006/02/MC-EnC z dnia 17 listopada 2006 r. w sprawie przyjęcia zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej, zmieniony aktami proceduralnymi 2016/01/MC-EnC z dnia 14 października 2016 r. i 2022/02/MC-EnC z dnia 15 grudnia 2022 r. oraz 2024/01/MC-EnC z dnia 19 lutego 2024 r., w szczególności jego pkt III.1,

mając na uwadze, że Rada Ministerialna przyjmuje schemat organizacyjny Sekretariatu na podstawie wniosku dyrektora Sekretariatu,

mając na uwadze, że obecnie obowiązujący schemat organizacyjny Sekretariatu przyjęto w dniu 19 lutego 2024 r. i należy go zaktualizować,

uwzględniając wniosek złożony przez dyrektora Sekretariatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZY AKT PROCEDURALNY:

Artykuł

Niniejszym przyjmuje się schemat organizacyjny Sekretariatu załączony do niniejszego aktu proceduralnego i stosuje się go od dnia 1 stycznia 2026 r.

Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia 18 grudnia 2025 r.

W imieniu Rady Ministerialnej

.....
Prezydencja